

## Mitteilungen

### Start des Schweizerischen Gesundheitsobservatoriums

Das Schweizerische Gesundheitsobservatorium hat im Dezember 2001 seine Arbeit aufgenommen. Es wird mit seiner Aufbereitung von Gesundheitsdaten und Analysen als wichtiges Instrument der Gesundheitspolitik bei Kantonen und Bund dienen.

Neuchâtel, 31.10.2001. Die Steuerungsgruppe des Projektes Nationale Gesundheitspolitik unter der Leitung der Tessiner Regierungsrätin Patrizia Pesenti hat das Konzept und den Geschäftsplan des Gesundheitsobservatoriums gutgeheissen. Damit kann das künftige Kompetenzzentrum für Gesundheitsinformationen auf Anfang Dezember seine Arbeit aufnehmen.

Das Gesundheitsobservatorium hat damit folgende Aufgaben:

- Daten und Informationen über die Gesundheit der Bevölkerung und über das Gesundheitswesen, die an verschiedenen

Stellen in der Schweiz vorhanden sind, werden gesammelt, aufbereitet und evaluiert.

- Wissenschaftlich zuverlässige und relevante Gesundheitsdaten und -informationen werden benutzerfreundlich verfügbar gemacht.
- Die Gesundheitsdaten und -informationen werden verknüpft, analysiert und präsentiert, um gesundheitspolitische Planung und Entscheidungen zu unterstützen, um Massnahmen, Gesundheitsdienste und Versorgungsstrukturen evaluieren zu können und um Gesundheitsprobleme der Bevölkerung aufzuzeigen.
- Bei Lücken und Mängeln der vorhandenen Gesundheitsdaten werden Verbesserungen und Neuerungen der Datenerhebungen und -register vorgeschlagen.

Das Gesundheitsobservatorium führt selber keine statistischen Erhebungen durch. Es konzentriert sich auf die Nutzung bereits vorhandener Daten und bietet Unterstützung bei der Verbesserung der Datengrundlagen. Die Analysen des Gesundheitsobservatoriums können vielfältig verwendet werden: Bund

und Kantone erhalten Instrumente, um Prioritäten und Strategien ihrer Gesundheitspolitik definieren zu können. Präventionsmassnahmen und Versorgungsleistungen werden besser planbar. Kosten-Nutzen-Rechnungen können breiter und detaillierter als bisher vorgenommen werden. Ebenso werden Vergleiche zwischen Kantonen oder zwischen der Schweiz und anderen Ländern besser als bisher möglich.

Das Gesundheitsobservatorium wird im Gebäude des Bundesamtes für Statistik in Neuchâtel domiziliert sein. 2002 werden vier Personen im Gesundheitsobservatorium arbeiten. Der Geschäftsplan sieht vor, dass im Herbst 2002 erste konkrete Resultate vorliegen, welche Bund und Kantone bei der Planung ihres Gesundheitswesens unterstützen.

Für Aukünfte wenden Sie sich bitte an:

Peter C. Meyer

Leiter Schweizerisches Gesundheitsobservatorium

Tel: +41 32 7136131

e-mail: pcmeyer@bluewin.ch

### Lancement de l'Observatoire suisse de la santé

L'Observatoire suisse de la santé a commencé son travail au mois de décembre 2001. Il sera un instrument important de la politique de santé auprès des cantons et de la Confédération, en particulier par le traitement et l'analyse des données de santé publique.

Neuchâtel, le 31.10.2001. Sous la direction de la conseillère d'Etat tessinoise, Patrizia Pesenti, le groupe de pilotage du projet Politique nationale suisse de la santé a approuvé la conception et le plan de développement de l'Observatoire de la santé. Ainsi, ce futur centre de compétence dédié aux informations sur la santé pourra entamer son travail début décembre.

Conformément à cette conception, l'Observatoire de la santé a pour mission :

- Rassembler, traiter et évaluer les données et informations relatives à la santé de la population et au système de santé, qui sont détenues par différentes instances en Suisse.

- Mettre à disposition des données et informations scientifiquement fiables et pertinentes ayant trait à la santé, de façon conviviale pour l'utilisateur.
- Analyser et fournir les données et informations relatives à la santé pour appuyer la planification et la prise de décisions en matière de politique de santé, afin d'évaluer les mesures, les services de santé et les structures de prise en charge et de mettre en évidence les problèmes de santé de la population.
- Proposer des améliorations et des innovations en ce qui concerne les relevés et registres de données en cas de lacunes et d'insuffisances dans les données de santé existantes.

L'Observatoire de la santé n'effectue pas lui-même des relevés statistiques. Il se concentre sur l'exploitation de données existantes et apporte son soutien pour l'amélioration des bases de données.

Les possibilités d'utilisation des analyses de l'Observatoire de la santé sont multiples : la Confédération et les cantons disposeront d'outils pour définir les priorités et les straté-

gies de leur politique de santé. La planification des mesures de prévention et des prestations de soins s'en trouvera facilitée. Les calculs coût/utilité pourront être menés sur une base plus large et de façon plus détaillée que jusqu'à présent. De même, il sera plus aisé d'établir des comparaisons entre les cantons ou entre la Suisse et d'autres pays.

L'Observatoire de la santé sera installé dans le bâtiment de l'Office fédéral de la statistique à Neuchâtel. En 2002, quatre personnes travailleront à l'Observatoire de la santé.

Le plan de développement prévoit que les premiers résultats concrets seront disponibles à l'automne 2002; ces résultats seront utiles à la Confédération et aux cantons pour la planification du système de santé.

Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à:

Peter C. Meyer

Directeur de l'Observatoire suisse de la santé

Tél: +41 32 713 61 31

e-mail: pcmeyer@bluewin.ch

---

**Kongress**
**70<sup>e</sup> Annual Meeting of the Swiss Society for Internal Medicine**

as well as annual meetings of the Swiss Society for Hematology  
Swiss Society for Geriatrics  
Section for Clinical Pharmacology and Toxicology  
Swiss Society for Public Health  
Swiss Society for Tropical Medicine  
Swiss Society for Hypertension  
Swiss Society for Medical Oncology

**Palexpo, CH-1218 Grand-Saconnex, Geneva  
April 25. –27. 2002**

Common main topic:  
**Internal Medicine and Globalization:  
Opportunities, Risks and Challenges**

Conference languages: English, French,  
German (no simultaneous translation)

**70<sup>e</sup> Assemblée Annuelle de la Société Suisse de Médecine Interne**

ainsi que les réunions annuelles de la Société Suisse d'Hématologie  
Société Professionnelle Suisse de Gériatrie  
Section de Pharmacologie et Toxicologie Cliniques  
Société Suisse de Santé Publique  
Société Suisse de Médecine Tropicale  
Société Suisse d'Hypertension  
Société Suisse d'Oncologie Médicale

**Palexpo, CH-1218 Grand-Saconnex, Genève  
25.–27. avril 2002**

Sujet principal commun:  
**Médecine interne et globalisation:  
perspectives, risques et défis**  
Langues: Français, allemand, anglais  
(pas de traduction simultanée)

**70. Jahrestagung der Schweizerischen Gesellschaft für Innere Medizin**

sowie wissenschaftliche Jahrestagungen der Schweizerischen Gesellschaft für Hämatologie, Schweizerischen Fachgesellschaft für Geriatrie, Sektion Klinische Pharmakologie und Toxikologie, Schweizerischen Gesellschaft für Prävention und Gesundheitswesen, Schweizerischen Fachgesellschaft für Tropenmedizin, Schweizerischen Hypertonie Gesellschaft, Schweizerischen Gesellschaft für Medizinische Onkologie

**Palexpo, CH-1218 Grand-Saconnex, Genf  
25.–27. April 2002**

Gemeinsames Hauptthema:  
**Innere Medizin und Globalisierung:  
Chancen, Risiken und Herausforderungen**  
Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch (keine Simultanübersetzung)

For more information/pour plus de détails/für  
nähere Einzelheiten:  
<http://www.akm.ch/sgim2002/>

**Meeting office/ Secrétariat administratif/  
Kongress-Sekretariat**  
Annual Meeting – Assemblée annuelle –  
Jahrestagung SSMI 2002  
c/o AKM Congress Service  
P.O. Box , CH-4005 Basel, Switzerland  
Tel. +41 61/686 77 11  
Fax +41 61/686 77 88  
e-mail: [info@akm.ch](mailto:info@akm.ch)